

Příloha k protokolu o SZZ č.

Diplomant: **Michaela Houdková**

Vysoká škola: PF JU České Budějovice

Katedra: společenských věd

Aprobace: **M - OV**

Datum odevzdání posudku 10. 5. 2008

Recenzent diplomové práce :
PhDr. Helena Pavličíková, CSc.

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

.....
(téma)

Francis Ysidro Edgeworth a jeho přínos pro historii ekonomického myšlení (se zřetelem k jeho dílu Matematická psychika)

Práce posluchačky Michaely Houdkové je pro mne překvapením z několika důvodů. První a potěšitelný je určitě ten, že se posluchačka naší fakulty rozhodla studovat tak obtížnou partii ekonomického myšlení, jaká je představována právě přínosem irského ekonoma F. Y. Edgewortha k matematizaci ekonomie (mikroekonomie). Druhým důvodem, také příjemným, je, že se pokusila prostudovat klíčové texty pro svou práci v angličtině (protože, jak jsem po konzultaci zjistila, české překlady neexistují) a posledním, bohužel nepříjemným, je jazyková úroveň její práce v její mateřštině. Ke všem důvodům se vyjádřím.

Diplomantka se věnovala tématu F. Y. Edgewortha patrně delší dobu během svého studia na zdejší fakultě, a proto se mohla pokusit o zařazení uvedeného autora do kontextu vývoje ekonomického myšlení, v němž dochází ve 2. polovině 19. století k významnému posunu směrem k nově koncipovanému paradigmatu mikroekonomie. Ten vychází z utilitarismu, zejména J. Benthamu, a přináší s sebou možnost, právě J. S. Jewonsem a F. Y., a tak započít přechod od politické ekonomie k „Economics“. A protože tato možnost byla principiálně zvládnuta a matematizace mikroekonomie je uznávána a využívána dodnes, je i přínos F. Y. Edgewortha pro ekonomii nebo neoklasickou ekonomii dodnes ceněn. Jde však současně o značně odbornou a obtížnou pasáž ekonomie, jak autorka správně uvádí zejména v Závěru, a proto i nepříliš známou až opomíjenou pro širší ekonomickou veřejnost.

Ve struktuře předkládané práce řadí autorka za Úvod kapitulu o biografii Francise Ysidra Edgewortha a pokračuje výkladovou průpravou v předřazení hlavních odborných ekonomických termínů (Základní pojmy) zkoumaného autora od Goods až po hypotézu tzv. kmitající ceny. Následuje partie o Edgeworthově tvorbě, v níž je však jen klíčová Mathematical Psychics (pracovně překládaná autorkou), a za tím patrně pokus o „konfrontaci“ s tlumočením téhož díla v publikaci Johna Creadyho Edgeworth and the Development of the Neoclassical Economic (rovněž překládáno autorkou z angličtiny). Nakonec autorka přidává ještě vybrané reakce na Mathematical Psychics od dvou nejvýznamnějších vrstevníků, anglických ekonomů J. S. Jewonse a A. Marshalla. Poté následují: vlastní Závěr autorky, mimochodem patrně nejcennější část práce, Seznam použité

literatury a jako Příloha Seznam Edgeworthových hlavních děl a informačních zdrojů o něm – vše převzato z internetu. Práce má celkový rozsah 66 stran textu.

Nejsem zcela přesvědčena, že struktura je přehledná. Dochází zde v některých odstavcích k duplicitě až triplicitě výkladu, ovšem chápu plně, že Michaela Houdková tak řešila v kontextu problém nejednoznačnosti původního Edgeworthova textu (navíc překládaného autorkou z angličtiny). Ale nakonec bylo dosaženo pomocí shrnutí Creadyho i vyjádření Jewonse a Marshala základního rámce pro posouzení Edgeworthových myšlenek. A k tomu je nutno dodat, že zde přispěla v Závěru i sama autorka. Pokusila se původní charakteristikou stručně zhodnotit přínos F. Y. Edgewortha, pokusila se o i charakteristiku jím používaného matematického aparátu (jde o posluchačku oboru M – OV) a zaujala mne i svým osobním názorem na tohoto autora a jeho pozapomenuté místo v dějinách ekonomického myšlení. Současně naznačila i svůj nesouhlas s některými jeho myšlenkami (str. 54), ale nevíme se kterými. Požádala bych ji proto, aby alespoň při obhajobě práce své stanovisko konkretizovala.

Z dílčích připomínek a postřehů, které je možno k práci uvést, bych vybrala příkladně jednu záležitost. Pokud autorka disponovala v Základních pojmech grafickým znázorněním soudobé interpretace Edgewortha, měla se, dle mého názoru pokusit k nim sama grafickým uchopením výkladu (za pomoci výkladu Creadyho) přiblížit. To ale neučinila, ačkoli se tato cesta, myslím, nabízela.

Po stránce formální má však práce nedostatky, který snižuje její hodnocení o stupeň. Je jím gramatická, a v Úvodu i stylistická, úroveň textu diplomantky. Napočítala jsem např. od strany 5 do strany 10 na 20 pravopisných a gramatických chyb, včetně chyb hrubých, opakování slov, psaní velkých písmen v nadpisech, chybějící písmena, nejednotné psaní slova filozofie, mezery v závorkách atd. Bohužel se takovéto chyby opakují v celé práci, i když již s menší frekvencí. Proto je na místě požádat diplomantku, aby laskavě ještě do obhajoby tyto chyby, pokud možno, opravila v textové verzi a rozhodně je opravila ve verzi elektronické s příslušnou poznámkou. Domnívám se také, že poznámkový aparát mohl být v práci využit mnohem více a lépe, než tomu je, mám na mysli zejména použití odkazů a citací.

Celkově bych však u autorky vyzdvihla snahu zvládnout původní text F. Y. Edgewortha, velmi obtížný k pochopení, zapeklitý a náročný pro překlad. Neměla jsem možnost porovnat originál a pracovní překlad, ale domnívám se, že jako regulativ zde fungují právě další porovnávané texty interpretů. Také hodnotím velmi kladně i snahu zapojit do diplomové práce matematické poznatky, nabyté ve druhém studijním oboru. Tento přístup by měl být více rozšířen u studentů pedagogické fakulty, ale není tomu tak.

Domnívám se, že předkládaná práce splnila kritéria práce diplomové, doporučuji ji s uvedenými připomínkami k obhajobě a navrhuji hodnotit známkou velmi dobře.

České Budějovice 10. 5. 2008

PhDr. Helena Pavličíková, CSc.
oponetka diplomové práce

velmi dobře

Návrh na klasifikaci diplomové práce:

.....

.....

diplomové práce

podpis vedoucího - recenzenta